

دەنوووسم يوسف

هیرۆ کورده

ده نووسم يووسف

شيعر

هيرو كورده

- بهرگ: باسم ره سام
- چاپ: يه كه م - ۲۰۱۳
- چاپخانه: كارو
- تيراژ: ۵۰۰ دانه
- نرخ: ۲۰۰۰ دينار

له بهرپوه بهرايه تبي گشتي كتيخانه گشتيه كان

ژماره ي سپار دني ۱۵۰۸ ي پي دراوه.

تيكراي مافه كانى ئەم كتيبه، بو نووسه ر: پاريزراون.

دهنوسم یوسف
هیرۆ کورده

شيعر - ٢٠١٣

گه‌یشتن

به تو

له مردن گهرمتره

له باوه شمدا نييت

باسكه كانم

به لام

ده تگوشن

گور
لهم شاره بهرینتره

باران زهویی شووشتووہ
چۆله کھی ناو دارکاژه کان هه لده لهرزن
پشيله يه ک له بهردهم په نجره که مدا ده مياوینیت
ده بی بلیم:
تو چی ده که یت؟

چەند رۆژیکە فرووغ دەمبات
مەرگ لیڤه
نزیکتره لیڤه
له باخچه که دا
دەستەکانی دەشوات

نزیکم لیته وه
که ناتوانم نزیکترین بم
خه مگینم
نزیکتر که نیم!

نامه‌وی هم‌میشه له‌گه‌لت بـم
چهند ساتیکم ده‌وی
بی تو
بو بیرکردنه‌وه
له تو

بۆ ئەوهی
شیرینی دی
له گوشتم بیته ده
سه د جاری دیش
له بهردهمت
جله کانم
دهخه مه بهردهمت

تاریکیم هه رس کردوو ه
وا سپیډه چی ده که م
ده چمه خه ویکی قوولله وه

دهمانچه يه ک له تاريخيدا
گه رووی پاک دهکاته وه

ته رمیک

زه وی پیس دهکات

ئه م منداله

ترساوه

ئه م په نجه ره يه

مردنيکی دی

ئه زموون دهکات

باران که دهباریت
ناتوانم توّم هه بیّت

چه تریش باران که دهباریت

ههنگیک دیته سه ر گولی بهر په نجه ره که م

من

تالی ده مبات

دهست دريژ دهكهم
دهستم دهبيته دريژهي ږووباريك
كه تو هههه
ږووبار منم!

بارانه که وا ده باریت
گولی گوله به رۆژه
سه ری کزی
له زه ویدا
من له کوی ئه م شیعره دام؟

که خور بهر شانه‌کانم ده‌که‌ویت
مانگ له دلمدا
باویشک ددا

تہ پلہ کی جگہ رہ
لہ ژوورہ کہ مدا و
پیاویک
سیگار

دہ خاتہ نیوان لیوہ کانییہ وہ و
پیته کانی ناوم دہ ژمیڑیت

شتیک وہک مردن
شتیک وہک ژیان
لہ دلم دہ چہ قیت

گەر بە خەيالیش
بە شارەكەمدا تیپەری
من بۆنی زەریام بۆ دیت

تۆھىيى مەنىت
شەقام و زەرىيا
ئىنجانە كانىش

به دهنگی نزم بیر بکه وه
ئینجانه کان
لهم شیعره دا نووستوون

به شه قامه كاندا شورِ ده بمه وه
پوليك كوتر له سهر سهر م ده گمينن
ده زانم
پياويك خوشي ده ويم
له دلما ده گميني و
من نايناسم

وہک ئہوہی بکشیت
دوورمان دہخاتہوہ
ژیان

رښه ک که نه یېرم
ده مسووتینیت هه نگاه کانی

كەس ھىندەى من
ھەجھەى بە درۆنوسىن نىيە

بالی هه موو بالنده کانم برد
نه متوانی قولانجیک بفرم
درهنگ زانیم

فرین په یوه ندیی نییه به باله وه

له مردن دهترسم

دهبوو بنووسم:

ژیان

پیم له ژیان بخلیسکیت

خوم به نائومیډییه وه دهگرم

بيستوسى جۆر مردن
وهك بۆن
له بن ملم دهدهم و
ژيان بهجى دههيلم بهناو تودا

من ئاوا تۆم قبوولّه
که برینی سه ر دلم
فهرامۆش دهکهی

که له ژووره که می
له سه ر جیم و
له سه ر جه سته م
قوولتر هه ست به ته نیایی ده که م

تہ نافیکی پر چولہ کہ
سہ رنجمی برد
کہ ئاوا بوویت

دهمانچه م له سهر دلم راکرتووہ
دهستم له سهر شوینیکی زهینم:
یهک دوو سی
که ده زانم تو ههیت؛
ژماره کان ده گهرینه وه:
سی دوو یهک؛
پهنجه کانم شل ده بنه وه

پیاوه کان

هه میشه

کاره کانی من تیک ده دهن

سى پياوم خوش دەوين
شەش پياو خوشيان دەويم
ئيوە جيگوركى بە ژمارەكان بكن
من دلنيا نيم لە ھەستى خوم

که تو هیت
پوتبوننه و هم خوش دهویت

پووتیوننه وه

له دهره وهی ئەم گۆشه یه ی لئی دانیشتووم
یه ک یه ک
جله کانی سه ره وه و ژیره وه م
داده که نم
خه یال له کانت ده پۆشم؛
رووتتر ده بمه وه

له دهره وهی ئەم بەرگه پوونه وه

وهك درۆ دهبريسكیمه وه

له پشتی ئەم دوو دیره وه

به پرووتی دهچمه

دهره وه

دهره وهی مال نا

دهره وهی خۆم

هه ر به پرووتی

له تۆرا

دیمه وه ژووره وه

ئەز و تۆ

هیچمان بو گوتن نییه هه لاتن نه بیئت

هیچمان بو پوشین نییه پرووتبوونه وه نه بیئت

له پشتی ئەم پرووتیه وه

وهك ئاو تهلخ و پروونم وهك ته م

تۆ و ئەز

هیچمان بو دلدانه وهی یه کتر نییه

ئەم درۆ پۈوتانە نەبىت

دىسان خۆم پۈوت پۈوت دەكەمەو

دلى تەنگى سىروشت

بەم پۈوتىيە بىلە زىزەتە دەدەمەو

ئەو نوپۇزەي لە عانى پۈوتبۈونەو دەمبەست

وەك تاعوون پىمەو لكاو

خەرىكە دەمپۇشىتەو

دوای ئەم پۈوتبۈونەو دەيە

تای ھەلاتن دەمگىت

دەست بۇ كىلۈنى دەرگەكە دەبەم

ناكرىتەو

يەك يەك

جلە ژەھراو يىيە كانم دەپۇشمەو

تا دەرگە يەك بۇ ھەلاتن و

پەنجەرە يەك

بۇ پۈوتكردنەو ھى خەيالە كانم

بەكەمەو

بۆنى جگەرەكەت گەيشتە بەر لووتم
وا پرووت دەبمەوہ

لە دەرەوہى ئەم درۆ كچانەيەوہ
وہك خۆم درۆزن
وہك تۆ بە جلەكانمەوہ دەسوورپيمەوہ
وہك دونيا بىلەززەت
وہك خۆم ترسنۆك
بە دەورى خۆمدا دەخوليمەوہ

زستان - ۲۰۰۹

تِيپه رِبوون

له ئاويټنه كه دا
پرووخساري شكاوي دايكم ده بينم
سووراو ده گرم به ده ستمه وه
بوټي شت و بوټي كه س ديټ
درزيك مني له من دابريوه

دهستی دایک
دهکه ویتته سه ر شانم

بۆنی دهست و
بۆنی من تیکه ل ده بن
که شکاوم

له ئاوینه دا

سووراو دهکه ویتته سه ر زهوی و

له درزی ئاوینه دا

دهبمه بیره وه ریی دایکم

تۆلە مندا

له كه نار زه ریا گهرمه كه دا
وه ستام
پاژنه كانم كه نارتيان ماچ كرد
كراسه كه م تا ئه ژنوكانم هه لكيشا
به يه ك شه پۆل
يه ك مروارييت هه لدایه منه وه

دهستیک رایه ل بکه
له مندا گه شه ده که یت
دوای کوژانه وهی گلوپه که

دهبین به سی

من نه لای خۆم

”مههئله هيچ پياويكى دى په نجه كاني
له زه وييه كه مدا بيزوئين.“

من وام دهگوت

دهستيكي ساردت

عاره قهه نيوچه وانمي دهسپري:

”مه ترسه، نهو رپوژه قهت نايهت.“

وات دهگوت تو

ئىستا

پياويك

له گه ل هه موو هيلنجيكم

تو له جهسته م دهرپيته وه

كاتيش

درهنگه

بو ئەم شيعره

پاسه

به قورسی ده پروات
رانه کانی پانتر بوونه وه
دوو دل له یهک جهسته دا
کراسه کانی کورت بوونه ته وه
بیر له ناویک ده کاته وه
پیلاویکی زور گچکه سه رنجی ده بات

به قورسی ده‌پوات
سووک سووک پیده‌که‌نیٔ
ده‌ستیگ له زگی ده‌دات

بی سہار

سەرم لە لەشم جودا دەكەمه وه
ئەم كەلەسە رەپووتە
وهك تۆپيكي فشه ل
ئەم دەست بۆ ئەو دەستی رەوان دەكەم

ئەم كەللەسەرە بە ھىچ پىر بووہ
لەسەر زەوى غلۇر دەكەمەوہ

بى سەرم ئىستا
سەلارتر بە كۆلاندا دەپۆم
باشتر رىيەكان دەدۆزمەوہ

بى سەر
باشتر بىر لە سەر دەكەمەوہ

جەستەيەكى سووك وەك سىبەر
لە دووى خۆم كىش دەكەم

كچىك بى نەریت
كچىك بى ئايىن
بى سەر

باشتر
زۆر باشتر
لەناو خۆمدا
كەنار دەگرم

شاعيره مهزنه كان

میژوو ئیمه‌ی نووسییه‌وه
من و تو پیکه‌نین
به میژوو نا
به خومان نا
به و درۆیانه‌ی له باره‌ی ئیمه‌وه نووسرابوون
تو بلی: ئا

شہ ترہنج

دارپرتہ قالیک

لہ بہر پہنجرہ کہ مدا

بروینہ

با بیانووہ کم ہہ بیت بو تہ ماشاگردنی پیاوی
مالہ دراوسیگانم

کاتی من بیر له ژماره یهک دهکه مه وه
که ته ماشای ژماره دووهکان دهکات
پیاوی دراوسیکه مان زوو زوو به من دهلیت:
باش گه وره بووه!
نازانم دهلیت باش گه وره بوویت، یان باش گه وره
بووه!

پیاوهکان باش دهزانن چی گه وره بووه، پیاوهکان
دهیشارنه وه چی گه وره بووه، پیاوهکان مه به ستیان
پرته قاله کانی بهر په نجه ره که م نییه، که دهلین باش
گه وره بووه
حه زیان له شته گه وره کانه به جه سته ی میسکه
بچوو که کانه وه
که ناتوانن تی بگهن چی گه وره بووه

رئیهک به مندا دیت
که من به رئیهکی دیکه دا ده چم و
ریم پی ده گریت
پاشاکه
دایه!

پاشا بجوولینہ
هاکا شہمہندہ فہرہ کہ ہات
بہ رابردووی ئہم شارہدا
فارگوونیک لہو شہمہندہ فہرہدا نییہ
کہ سیکی تیدا بیٹ
کہ شتیکی پی بیٹ بو من
کہ واتہ چاوہ پروانیمان
واتایہک دەدات

دایہ! لیرہ بہ، فرمیسکیشمان پی نہ بیٹ کہ
شہمہندہ فہرہ کہ نہ ہات دەتوانین لہ بری گریان بیر
بکہینہ وہ چی گہورہ بووہ، لہ چاوی پیاوہکاندا
دایہ! پاشا ناجوولیت، بہردیک پیاویک نیگایہک
ہہموو رۆژیک رییہک بہ من دەگرن
کہ رہنگہ گہر نہیگرن من بو جیہک ببات، ئیدی
ہہر جیہک بیٹ، گرنگ خوینی پییہکانی من
نہمہ بیٹ. دایہ! پاشا پاشا...
لہ تودا ہہنگاو نابات دایہ!
دہستت لہرزوک نییہ دەستت پیرہ دایہ!

دایه! پاشا ری بگریت و نهیجوولینیت و گوریش
تاریکه و من دهترسم و دستت کونه
کهواته من چ بکه م که تو پاشا ناجوولینیت لهسه ر
ریه که م و خوینی پیم ده بزویت دایه!
گوریش تاریکتر ده بیت که من بیر له تاریکیه که ی
ده که مه وه له تاریکیدا

شاعیریک منی خوش دهوی، من ریم داوه
شیوه کاریک جه سته م بخوات بهر له وه ی بلیت
"که موکورپیه کانی جه سته ت پر ده که مه وه له
تابلویه کدا" و من له پیکه نیندا ژنه که ی خه بهر
بکه مه وه

که شاعیره که ی خوش دهویت

ئیواران که کو ده بینه وه

ته نیا من ئاگه داری هه موو شتم

دلی که س که سمان له جیی خوی لی نادات

جه سته ی من نه بیت ده توانیت به نه رمه جووله پیانو

لی بدات

دایه! پاشا ناجوولینیت، رپی بده ئه و سه ربازه
دارپرته قالیک له بهردهم په نجه ره که مدا بروینیت تا
پرته قالم له خاکیکی هه له دا سیس نه بووه
تو دستت پیر بووه
تا تو پاشا دهجوولینیت
رهنگه هیند درهنگ بیت منیش پیر بم بو ئه و رییه ی
به من دیت و ئه و رییه ییش که پییدا ده چم و
پیاوه که ی دراوسیمان بلیت:
خراپ سیس بووه، خوژگه پاشا له وی نه ده بوو
که دایکت دهستی پیر بوو بوو

لهمدیو دهرگه لهودیو دهرگه

هیشتا که دستت به ده‌رگه‌وه‌یه
قۆپچه‌یه‌کم ده‌بزوئیت
ئه‌وانی دیکه له زه‌ویدان و
ده‌کرینه‌وه
به‌رزی و نزمییه‌کانم

دەرگه دابخه!

له ویدیوی ئەم ژوورهوه زهوی گۆیی نییه، لهمدیوی
ئەم دەرگهیهوه که هیشتا دەسکهکهی له دەستتدایه
و لهناو دەستهکانت دۆزهخ من من دۆزهخم

زمانت به زمانهکانم نهکهوتوو

بی هیچ په یقینیک زهویی بهرز و نزمیم گر دراوه
ئاو له خوار ئەستیره ی تاریکهوه دەرژیت
زهوی جلهکانم بۆن دهکات

که من بیر له دهنگدانهوهی دهنگم دهکهمهوه
له ویدیوی دەرگهوی

تو دەستت به دەسکی دەرگهوه و

من هیشتا دەستهکانم له نزماییمدا دهپه یقن

دەستت به دەسکی دەرگهوه بهرده

دوای یهکه م دهنگدانهوهم

قاچهکانت خویمان بهرهو من دهپه یقن

له دوورونزیک له چواردهوری نزیکتیش

له ئەستیره تاریکهکه م

چرا خۆتی

زهويم خره وهك ئاسمانم
كه دهروانیت

له ژیر تودا

خنكاوه دهنگدانه وهی دهنگم

له ناوه راستمدا

زهويم تاریكه و شیدار

داغ بووه!

كانییه كهت

دوای چهندهمین دهنگدانه وهم

ته قیوه یان دهته قییت!

دهسته كانت چرای منن

كه دهگه نه ئهستیره تاریكه كه

كوتر له ده ممه وه دهفرن

كه زمانت دهپه یقییت

زمانه كانم

له گو ده كه ون

تیكرای من ته ری ده نووسیته وه

بیر له زمانی ئەم ئاخافتنه دهکه مه وه

تۆ یه ک زمان و

من دوو

په یقینیکی دهنگدار

له مدیوی ده رگه وه نییه

زمانه کان کپ ده دوین

کو تره کانم ده فرن و

په نجه کانم

رووناکییت کیش ده که نه درزی تاریکیه گه رمه که وه

دهنگدانه وه م ده رگه ده له رزینیت

که له و دیوی ده رگه وه زه وییه ک بوونی نییه خرتر

له به رزییه کانم

دهسته کانتم خوش ده وین

که ده مهیننه په یقین و

له و دیوی ده رگه وه

جگه له دهنگدانه وه م دهنگی پیتیکم نابیستریت

هیشتایش ده ستت به ده سکی ده رگه وه یه

زمانت به دهنگ و هاژهم دههینیت
به گهمه‌ی زمانه‌کان
دهریایه‌ک چی بووه
من له که‌ناری تو و
لووتت له‌ناو جله‌کانم

جاریک و دوان و بی‌ئه‌ژمار
من ده‌رژیم و
رووناکییت له تاریکیمدا ده‌جریوینی
دلۆپ دلۆپ رووناکییت هه‌لده‌مژم
هیشتایش دهنگم دیت

ترس له پووناکي

بیر له گۆرینی هیچ ناکه مه وه
گشت شتیکم وهک خۆی دهویت
ئهو بهردهیش
که سه‌ری شکاندووم

بیرۆکه کانم له کاسه‌ی سه‌ری تۆدا
غلۆر ده‌بنه‌وه
سه‌رم له‌سه‌ر بیریک چه‌ق نابه‌ستیت
ده‌نگدانه‌وه‌ی ئەم تۆپه‌ی سه‌ر شان‌ه‌کانم
بیر له‌ بوونی نه‌بوونه‌کانم ناکه‌مه‌وه
ئایین و ئابرووی من
وه‌ک ئەو به‌رده‌ی سه‌رم ده‌شکینیت
نه‌ ده‌یگۆرم نه‌ ده‌مه‌وی هه‌مبەن
ئه‌ستیره‌یش نیم و
دره‌وشانه‌وه‌م ده‌کشیت
له‌ ڕووناکی ده‌ترسم که‌متر له‌ و پیاوه‌ی له‌ ڕووناکی
ده‌دویت

له‌به‌ر تیشکی

تاریکی

درزی

نزماییه‌کانم

جہستہ فہرامؤش

له دیره‌کانمدا
جه‌سته‌م فه‌رامۆش بکه
له‌سه‌ر به‌رزاییم ده‌ستت دانئ و
که‌راکانت
له‌م زییه‌دا

سهول لی بده و له مندا هه موو گرپک بناسه
 هه موو گوناچه کانم خووش دهوین
 ئەم زهوییه نشیوه به ئاگر داده مرکیت
 سهول لی بده
 گه رایه ک بخه ئەم زییه وه و
 کارت به نو جار هه لکشان و به رزتر بوونه وه م
 نه بیئت
 له م نزماییه دا
 به دهستیک میلی کاتژمیره که ده گرم
 خاموشکردنی به رزییه کانم با له دهره وهی کات بن
 وهک بوونم
 دواى هه لزنانت به مندا
 دواى هه لکشانم به به رزاییه کانی تودا
 ده بیئت شیعریکی خراب بنووسم و
 به لام
 ههستیکی باشم هه بیئت

كالبوننه وه و ورپنه

دەبیّت ئەمە کۆتایییەکی خراپ بیّت بو سەرەتایەکی
باش، که من بیرم له رۆیشتن دەکەمەوه، وینەت
دەکوتم له دیریکدا، دەنگت له گەر وودا ناتوانیّت
بانگم بکات، گوریسەکه هەلبواسە و ئینجا هەنگاو
بنی، من چی دەکەم له دەمارە پچراوەکانی تۆدا؟
له کەلەسەری تۆدا

من سهرتم و دهستیک غلوری کردوومهتهوه
ئیدی ههلواسینی ئەم گوریسهیش واتایهک نادات
کلیل له ههموو دهرگهکاندا دهسوورپینیت و دللی من
ناکریتتهوه

تازه دهبییت خوشت بویم به خاتری ئەو
دلۆپه خوینانهی

وردورد وهرینه بهر پییت
له ههموو شهوهکانی دهستی تو له بینمدا
نووسینی ههه شیعریک
کالبوونهوهی رقیکه بو تو
ئینجایش

خوینتم خوش دهویت
له دهمارهکانمدا

له دۆزهخ گهرمتر

دهستت بهر هر بهر زيبه كم كه وت
كړنوش به و باوهر بينه
نه ئيره زهوييه و نه شهويش شهوي هه له

دەستت بەر ھەر نزمیہ کم کہوت
دەستہ کہی دیکەت بکوته
ئاسان نییہ بی ہیچ گوناحیک
گەرمی دۆزەخ برژیتە خوینتە وہ
وہک تاسەم بۆت

همیشه قهوان

له بهر من نا
له بهر ئه و ژنه ی گولفرۆشه ی
هه موو به یانییه ک
دوو گول به من و تو ده فرۆشیته
تا بتوانیته شیر به پیشله که ی بدا:

جاریکی دی
قه وانه که
بخه وه سه ره تا

سرودى ئاۋ

خەرىكم ناوم دەنوسم
بەبى ئەوھى كەس پرسىياری بكا
ئا

ناوی من واتا
ئەى پياوانەى خوشم ويستن
رۆژىك

دوو رۆژ
زیاتر

ئا

چەند دريژە ناوی من

بە کوي دەگا

هەر جاري ناوم بپرسن شوينیکم بەر شويني

نازانم چ پياوي

لە چ شاري

دەکەويت

کە بە ئەقین ناوم دەبات

و

ناويم بپرن نيه و

بپره وهریم دەستم ناگري

کە قوچەهي کردەوه بوني دەريايەک کە شەپۆل نادا

زمانمی گرت و من نەمگوت نا

کە ناويم پرسی دەستی گرتم

پەردەي لا دا

پەردەي من کە دادی هيچی نادا

لەوديو پەردەوه خور دەهات و دەچوو

جەستەيش وشک لەمدیوی پەردەدا

تەنيا گوتم

ناوت بنووسه با دريژتر بيت

سهوزاييهكاني ناوي من

بگه م بهو جييه پيم نامبات

ناوي پرسيم

گوتم من؟

ئا

به تووه ناوم دريژتره لهو شهوهي پهردهت لا دا

رؤژ له شانمهوه ههلات

که چوويت و دهنگم بون کرد

لهوديوي دهرگهوه

ناوي دريژي من دهنوسي

لهسهر تۆزي پهنجهرهه ئوتومبيلي سه رپيگه

گوتم دنيا

بهشي ناوي تو ناکا

زوله يخايانه پيکه نيم

نه ئا

نه نا

به زماندا نه هات

پەردەت لا دا و ئەودىوم دى
كە بى پەردە رۆحم بە چى دەگا
پەردەت لا دا و ناوى من
بىسنوور ما

سال تىپەرى
تۆم بىنى
ناوى منت دەگوتەوہ و
پىت بەشى ناوىكم ناکا

ناوى من واتا
ئەو پىاوانەى خۆشم وىستن

خودا تو چەند ناوت ھەبوو؟!
ئەو زەمىنەى دروستت کردوہ
بەشى ناوى تو

ئا

بەشى ناوى، من ناکا

كە پىاوىك بە دەم پشکىنى خۆرى سوورى درزى
پەردەوہ

پرسىارى ناوم دەكات و

من دهمه وئ شتیک بلیم

وهک ناوگوتن

جهسته پیدهکهنی و

نا

نا

نا

دهم پی دادهخا

پیاویک که زمانم ناوهکهی دهزانی